AUTOMOTIVE ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe von analogen Signalen

CAN bus adapter for providing analog signals

Art. Nr. 332DB05ZI

Fahrzeuge – Vehicles

Mercedes

A (W176, 2012-2018)
B (W246, 2011-2018)
C (W204, 2007-2014)
CLA (W117, 2013-2019)
CLS (W218, 2011-2018)
E (W212, 2009-2013)
E (W212, 2009-2013)
E-Cabrio (A207, 2009-2017)
E-Coupe (C207, 2009-2017)
G-Klasse (W463, 2016-2018)
GL (X166, 2012-2019)
GLA (X156, 2013-2020)
GLK (X204, 2008-2015)
ML (W166, 2011-2015)
S (W221, 2005-2013)
V-Klasse (W447, 2014-)
Vito (W447, 2014-)
eVito W447 1.FL (2019-2024)

E1
10R-057693

CE

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

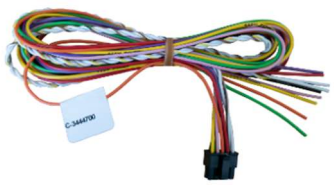
Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Lieferumfang – Scope of delivery



ADIF Interface
ADIF Interface
332DB05ZI



Kabelsatz ADIF universal
Cable harness ADIF universal
C-3444700

Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger Signale:
CAN bus adapter for output of following analog signals:

Geschwindigkeitssignal Radsensorwert Masse	Ground switched wheel sensor value speedsignal
Geschwindigkeitssignal Radsensorwert +12V	Switched +12V wheel sensor value speedsignal
Zündung +12V	Ignition +12V
Ladekontrolle D+ +12V	Charge control D+ +12V
Motordrehzahl +12V	Motor speed +12V

Abgriffpunkt am Klimabedienteil – Tap point at climate control panel



Klimabedienteil herausnehmen
Remove the climate control panel



Der CAN-Bus befindet sich hinter der Klimaanlage:
CAN High: braun-rot
CAN Low: braun
The CAN bus is located behind the air conditioner:
CAN High: brown-red
CAN Low: brown

Abgriffpunkt am Kombiinstrument – Tap point at instrument cluster



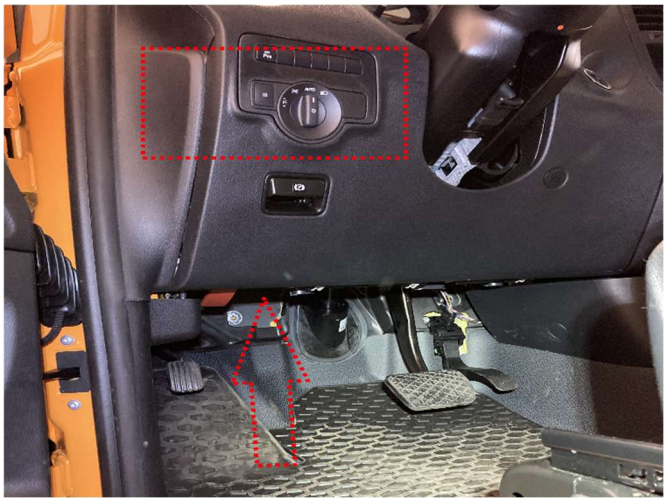
Der CAN-Bus befindet sich an dem markierten Stecker am Kombiinstrument:
CAN High: grün-weiß
CAN Low: grün

The CAN bus is located at the marked connector on the instrument cluster:
CAN High: green-white
CAN Low: green

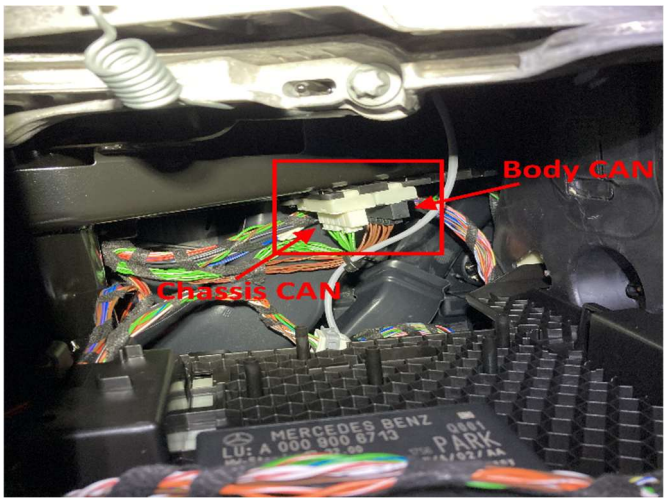
Alternativ kann am Motor-CAN-Verteiler abgegriffen werden. Hier sind allerdings nur das Geschwindigkeitssignal und das Zündungssignal vorhanden.
CAN High: grün-weiß
CAN Low: grün

Alternatively, the motor CAN distributor can be used. Only the speed signal and the ignition signal are available here.
CAN High: green-white
CAN Low: green

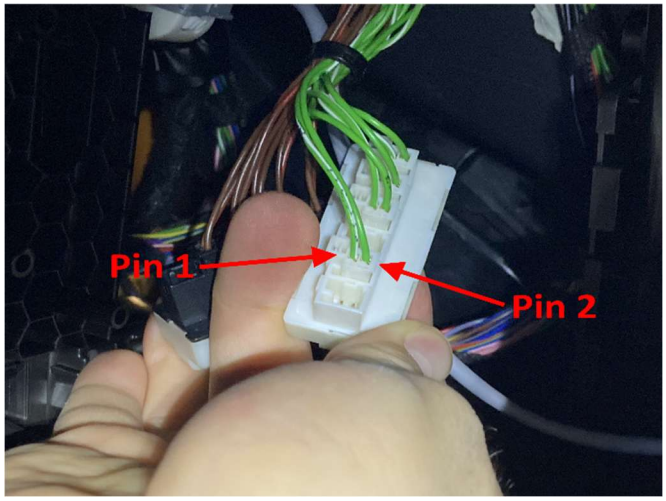
Abgriff Tap point eVito (2019-2024)



Der Abgriffspunkt befindet sich am CAN-Sternpunkt oberhalb des Fahrerfußraumes.
The point of attack is at the CAN star point above the driver's footwell.



Es muss der Chassis CAN am weißen Verteilerstecker abgegriffen werden. Dazu einfach einen 2 Poligen Stecker aus dem Verteiler herausziehen.
The Body CAN must be tapped at the white distributor plug. To do this, simply pull a 2-pin plug out of the distributor.



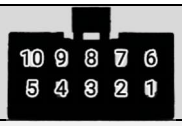
Pin 1: CAN-High grün/weiß
Pin 2: CAN-Low grün

Pin 1: CAN-High green/white
Pin 2: CAN-Low green

Die +12V Versorgung und die Masseanbindung für das Interface kann frei gewählt und mit max. 5A abgesichert werden.
The +12V power supply and ground connection for the interface can be chosen at will and shall be fused to a max of 5A.

Pin Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

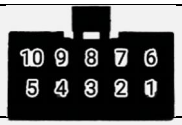
Anschlussbelegung 10-poliger Microfit-Stecker eVito
Pin assignment 10-pin Microfit connector eVito



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Ausgang*) Output*)	Geschwindigkeitssignal Masse geschaltet Ground switched speedsignal	grün green	Ausgangsspannung: Rechtecksignal 0V…-12V, ca. 13200 pulse/km output voltage: square wave signal: 0V…-12V, approx. 13200 pulses/km
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	Ausgang*) Output*)	Drehzahlsignal Motor RPM signal Engine	violett violet	0 Upm in P/N, 800 Upm in D 0 rpm in P/N, 800 rpm in D
5	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap
6	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	Mit 5A Sicherung absichern! With 5A shall be fused!
7	Ausgang*) Output*)	Geschwindigkeitssignal +12V geschaltet +12V switched speedsignal	rosa pink	Ausgangsspannung: Rechtecksignal 0V…12V, ca. 13200 pulse/km output voltage: square wave signal: 0…12V, approx. 13200 pulses/km
8	Ausgang*) Output*)	Ladekontrolle D+ Charge control D+	orange orange	Ausgangspannung: 12V = Batterie wird geladen 0V= Batterie wird nicht geladen output voltage: 12V = Batterie charging 0V = Batterie not charging
9	Ausgang*) Output*)	Zündung +12V Ignition +12V	rot red	Ausgang 0 V: Zündung aus Ausgang 12 V: Zündung ein Output 0 V: ignition off Output 12 V: ignition on
10	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap

Anschlussbelegung 10-poliger Microfit-Stecker

Pin assignment 10-pin Microfit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Ausgang Output	Geschwindigkeitssignal Masse geschaltet Ground switched speedsignal	grün green	Rechtecksignal Masse geschalten square wave signal ground switched
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	Ausgang Output*)	Drehzahlsignal RPM signal	violett violet	1 Hz / 5 upm (= 12 Pulse / Umdrehung) 1 Hz / 5 rpm (= 12 pulses / rotation)
5	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap
6	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	---
7	Ausgang Output*)	Geschwindigkeitssignal +12V geschaltet +12V switched speedsignal	rosa pink	Fahrzeugpulse, ca. 13200 Pulse / km Vehicle pulses, approx. 13200 pulses / km
8	Ausgang Output*)	Ladekontrolle D+ Charge control D+	orange orange	Ausgang 12 V: Motor läuft (Drehzahl > 400 UpM, mind. 2 Sekunden) Output 12 V: Motor running (speed > 400 rpm, min. 2 seconds)
9	Ausgang Output*)	Zündung Ignition	rot red	Ausgang 12 V: Zündung an Output 12 V: ignition on
10	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap

***) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.**

***) The maximum permissible current is 180 mA per output. However, the maximum power consumption of 200 mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise, the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.**

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual. speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal